

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 344



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

57. évfolyam

2014. október 2.

Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2014/C 344/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.7304 – Danone/ID Logistics/JV) ⁽¹⁾	1
2014/C 344/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.7384 – Helvetia/Nationale Suisse) ⁽¹⁾	1

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2014/C 344/03	Az Európai Központi Bank által a főbb pénzügyi operációknál alkalmazott kamatláb: 0,05 % 2014. október 1. – Euroátváltási árfolyamok	2
2014/C 344/04	A versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság 2014. április 28-i ülésén megfogalmazott véleménye az AT.39985 – Motorola – A GPRS szabványba foglalt alapvető szabadalmak érvényesítése ügyre vonatkozó határozattervezettel kapcsolatban – Előadó: Bulgária	3
2014/C 344/05	A meghallgatási tisztviselő zárójelentése – Motorola – A GPRS szabványba foglalt alapvető szabadalmak érvényesítése ügy (AT.39985)	4

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

2014/C 344/06	A Bizottság határozatának összefoglalója (2014. április 29.) – Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 102. cikke és az EGT-megállapodás 54. cikke szerinti eljárásról (AT.39985 – Motorola – A GPRS szabványba foglalt alapvető szabadalmak érvényesítése ügy) (az értesítés a C(2014) 2892 final számú dokumentummal történt)	6
---------------	---	---

AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉGGEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁSOK

EFTA Felügyeleti Hatóság

2014/C 344/07	Az EFTA-államok által közölt információk az EGT-megállapodás XV. mellékletének 1j. pontjában említett jogszabály (a Szerződés 87. és 88. cikke alkalmazásában a támogatások bizonyos fajtáinak a közös piaccal összeegyeztethetőknek nyilvánításáról szóló 800/2008/EK bizottsági rendelet (általános csoportmentességi rendelet)) alapján nyújtott állami támogatásról	9
2014/C 344/08	Állami támogatás – Engedélyező határozat	13
2014/C 344/09	Állami támogatás – Engedélyező határozat	14

V Hirdetmények

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2014/C 344/10	Pályázati felhívás 2015 – EAC/A04/2014 – Erasmus+ program	15
---------------	---	----

Helyesbítések

2014/C 344/11	Helyesbítés az Innovációs és Hálózati Projektek Végrehajtó Ügynöksége bevételeinek és kiadásainak a 2013. pénzügyi évre vonatkozó mérlegkimutatásához – 2. sz. költségvetés-módosítás (HL C 58., 2014.2.28.)	18
---------------	--	----

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám: M.7304 – Danone/ID Logistics/JV)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2014/C 344/01)

2014. szeptember 24-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak francia nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32014M7304 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít on-line hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám: M.7384 – Helvetia/Nationale Suisse)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2014/C 344/02)

2014. szeptember 25-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak német nyelven hozzáférhető, és az után teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32014M7384 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatók)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Az Európai Központi Bank által a főbb pénzügyi operációknál alkalmazott kamatláb ⁽¹⁾:

0,05 % 2014. október 1.

Euroátváltási árfolyamok ⁽²⁾

2014. október 1.

(2014/C 344/03)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,2603	CAD Kanadai dollár	1,4139
JPY Japán yen	138,53	HKD Hongkongi dollár	9,7838
DKK Dán korona	7,4437	NZD Új-zélandi dollár	1,6171
GBP Angol font	0,77820	SGD Szingapúri dollár	1,6085
SEK Svéd korona	9,0932	KRW Dél-Koreai won	1 342,39
CHF Svájci frank	1,2072	ZAR Dél-Afrikai rand	14,2188
ISK Izlandi korona		CNY Kínai renminbi	7,7382
NOK Norvég korona	8,1420	HRK Horvát kuna	7,6425
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	15 308,17
CZK Cseh korona	27,502	MYR Maláj ringgit	4,1199
HUF Magyar forint	310,30	PHP Fülöp-szigeteki peso	56,557
LTL Litván litasz/lita	3,4528	RUB Orosz rubel	49,9202
PLN Lengyel zloty	4,1815	THB Thaiföldi baht	40,940
RON Román lej	4,4093	BRL Brazil real	3,0971
TRY Török líra	2,8842	MXN Mexikói peso	16,9372
AUD Ausztrál dollár	1,4496	INR Indiai rúpia	77,7857

⁽¹⁾ Változó árfolyam esetén a kijelölt nap előtt végrehajtott legközelebbi pénzügyi operáció árfolyamát alkalmazzák, a kamatláb a legmagasabb árfolyam szerint számítandó.

⁽²⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság 2014. április 28-i ülésén megfogalmazott véleménye az AT.39985 – Motorola – A GPRS szabványba foglalt alapvető szabadalmak érvényesítése ügyre vonatkozó határozattervezettel kapcsolatban

Előadó: Bulgária

(2014/C 344/04)

1. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottságnak a határozattervezetben foglalt értékelésével, amely szerint – az ügy különleges körülményeire való tekintettel, valamint objektív bizonyítékok hiányában – a Motorola megsértette az Európai Unió működéséről szóló szerződés 102. cikkét és az EGT-megállapodás 54. cikkét azáltal, hogy a Németországi Szövetségi Köztársaság bíróságaihoz ideiglenes intézkedés iránti kérelmet nyújtott be az Apple ellen, és kérte az ideiglenes intézkedés végrehajtását.
 2. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottsággal abban, hogy a Motorolára nem szabnak ki bírságot.
 3. A tanácsadó bizottság javasolja, hogy véleményét az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* tegyék közzé.
-

A meghallgatási tisztviselő zárójelentése ⁽¹⁾**Motorola – A GPRS szabványba foglalt alapvető szabadalmak érvényesítése ügy****(AT.39985)**

(2014/C 344/05)

I. BEVEZETÉS

- (1) Az ügy azt az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet érinti, amelyet a Motorola Mobility LLC (a továbbiakban: Motorola) a „Cudak” elnevezésű, a GPRS technológiát lefedő alapvető szabadalma tekintetében a német bíróságokhoz nyújtott be az Apple Inc. és néhány leányvállalata (a továbbiakban: Apple) ellen, és amelynek kérte végrehajtását. A Motorola az Európai Távközlési Szabványügyi Intézet (a továbbiakban: ETSI) felé a szabványalkotási folyamat keretében kötelezettséget vállalt arra, hogy a Cudak alapvető szabadalma használatát a tisztességes, ésszerű és megkülönböztetéstől mentes (továbbiakban: FRAND) feltételek mellett fogja engedélyezni.
- (2) A Bizottság az Apple panasza alapján vizsgálatot indított és 2012. április 2-án eljárást indított a Motorola ellen.

II. ÍRÁSBELI ELJÁRÁS**1. Kifogásközlés**

- (3) 2013. május 6-án a Bizottság kifogásközlést fogadott el, amelyet elküldött a Motorolának. A kifogásközlésben a Bizottság arra az előzetes álláspontra jutott, hogy 2011. október 4. és 2012. május 29. között a Motorola visszaélt erőfölényével, amikor Németországban a Cudak alapvető szabadalmára vonatkozóan ideiglenes intézkedés iránti kérelmet nyújtott be és kérte annak végrehajtását, tekintettel az ügynek a GPRS szabványalkotási folyamat keretéből adódó különleges körülményeire és a Motorola azon kötelezettségvállalására, amelyet az ETSI felé tett a felhasználás FRAND feltételek melletti engedélyezésére vonatkozóan.
- (4) A Bizottság úgy határozott, hogy a Google Inc. (a továbbiakban: Google) – amely 2012. május 22-én, azaz 7 nappal a jogsértés megszűnése előtt vált a Motorola anyavállalatává – nem szerepel a kifogásközlés címzettjei között. Az AT.39985 számú ügyben tehát a Google nem tartozik hivatalosan az eljárás felei közé.

2. A kifogásközlésre adott válasz határideje

- (5) A Versenypolitikai Főigazgatóság 8 hetes határidőt adott a Motorolának ahhoz, hogy válaszoljon a kifogásközlésre. A Motorola nem kérte a határidő meghosszabbítását és válaszát a határidőn belül, 2013. július 2-án benyújtotta. Válaszában lehetőséget kért arra, hogy érveit szóbeli meghallgatáson fejthesse ki.

3. Betekintés az aktába

- (6) 2013. május 6-án a Motorola CD-ROM/DVD formájában hozzáférést kapott a bizottsági aktához. 2013. május 23-án további hozzáférést kért az aktában szereplő bizonyos dokumentumokhoz, amivel közvetlenül a Versenypolitikai Főigazgatóság foglalkozott.

4. A panaszos

- (7) Panaszosként az Apple megkapta a kifogásközlés nem bizalmas változatának másolatát ⁽²⁾, amellyel kapcsolatban benyújtotta írásbeli észrevételeit. Kérésükre az Apple képviselőit szintén felkértem, hogy fejtsek ki észrevételeiket a szóbeli meghallgatáson ⁽³⁾.

5. Érdeelt harmadik személyek

- (8) 2012. február 20-án a Google kérte, hogy érdekelt harmadik félként hallgassák meg bármely olyan eljárásban, amelyet a Bizottság az Apple panasza alapján a Motorola ellen indít, továbbá hozzáférést kért az aktákhoz. A Google kérését elutasítottam, mivel az érdekelt harmadik félként való meghallgatás iránti kérelem feltételezi, hogy az eljárást elindították, amire ebben az ügyben akkor még nem került sor. Ezen felül az aktához való hozzáférést csak a kifogásközlés címzettjei kaphatnak, az érdekelt harmadik felek csak az eljárás természetéről és tárgyról jogosultak tájékoztatást kapni ⁽⁴⁾. A Google azonban saját kezdeményezésre észrevételeket tett az Apple panaszával kapcsolatban, amelyeket a Versenypolitikai Főigazgatóság elfogadott, tekintettel a Motorola küszöbön álló, Google általi felvásárlására ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ A meghallgatási tisztviselő egyes versenyjogi eljárásokban meglévő feladatáról és megbízatásáról szóló, 2011. október 13-i 2011/695/EU európai bizottsági elnöki határozat 16. és 17. cikke alapján (HL L 275., 2011.10.20., 29. o.) (a továbbiakban: 2011/695/EU határozat).

⁽²⁾ A Bizottság által az EK-Szerződés 81. és 82. cikke alapján folytatott eljárásokról szóló, 2004. április 7-i 773/2004/EK bizottsági rendelet 6. cikkének (1) bekezdése alapján (HL L 123., 2004.4.27., 18. o.) (773/2004/EK rendelet).

⁽³⁾ A 773/2004/EK bizottsági rendelet 6. cikkének (2) bekezdése és 14. cikkének (2) bekezdése, valamint a 2011/695/EU határozat 6. cikkének (2) bekezdése és 12. cikkének (1) bekezdése alapján.

⁽⁴⁾ A 773/2004/EK rendelet 15. cikkének (1) bekezdése és 13. cikkének (1) bekezdése alapján.

⁽⁵⁾ Lásd a fenti 4. pontot.

- (9) 2013. július 23-án – kérésére – lehetővé tettem a Samsung Electronics Co., Ltd, a Samsung Electronics France, a Samsung Electronics GmbH, a Samsung Electronics Holding GmbH és a Samsung Electronics Italia S.p.A. (a továbbiakban együttesen: Samsung) számára az érdekelt harmadik félként történő meghallgatást. Megítélesem szerint a Samsung bizonyította kellő érdekeltségét ⁽¹⁾, mivel széles körben alkalmazza az alapvető szabadalmakat, köztük a Motorola alapvető szabadalmait; az alapvető szabadalmak vonatkozásában licenciatárgyalásokat folytatott a Motorolával, amellyel a jövőben kereszt-licencia szerződést köthet, vagy megfontolhatja egy ilyen szerződés megkötését; valamint az AT.39939. számú ügyben folyó párhuzamos eljárás alanya.
- (10) A Samsung kérésére és a Versenypolitikai Főigazgatósággal folytatott megbeszélést követően lehetővé tettem a Samsung számára, hogy a szóbeli meghallgatáson kifejtse véleményét, többek között abból az okból, hogy a Samsung az AT.39939. számú, párhuzamos eljárásban kibocsátott kifogásközlés címzettje volt, és részvétele nem korlátozza a Motorolát a védelemhez való jogának gyakorlásában.

III. SZÓBELI MEGHALLGATÁS

- (11) A szóbeli meghallgatásra 2013. szeptember 30-án került sor, a Motorola, az Apple és a Samsung részvételével.

IV. A HATÁROZATTERVEZET

- (12) A 2011/695/EU határozat 16. cikkének megfelelően megvizsgáltam, hogy a határozattervezet csak olyan kifogásokat érint-e, amelyekre vonatkozóan a Motorolának lehetősége nyílt álláspontja ismertetésére, és ezt megerősítő következtetésre jutottam.
- (13) Összességében megállapítom, hogy ebben az ügyben a felek hatékonyan tudták eljárési jogaikat gyakorolni.

Brüsszel, 2014. április 28.

Wouter WILS

⁽¹⁾ A Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet 27. cikkének (3) bekezdése alapján (HL L 1., 2003.1.4., 1. o.). A 773/2004/EK rendelet 13. cikkének (1) bekezdése és a 2011/695/EU határozat 5. cikke.

A Bizottság határozatának összefoglalója**(2014. április 29.)****Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 102. cikke és az EGT-megállapodás 54. cikke szerinti eljárásról****(AT.39985 – Motorola – A GPRS szabványba foglalt alapvető szabadalmak érvényesítése ügy)***(az értesítés a C(2014) 2892 final számú dokumentummal történt)***(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)****(2014/C 344/06)**

A Bizottság 2014. április 29-én határozatot fogadott el az Európai Unió működéséről szóló szerződés 102. cikke és az EGT-megállapodás 54. cikke szerinti eljárásról. Az 1/2003/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 30. cikkének rendelkezéseivel összhangban a Bizottság ezennel közlést tesz a felek nevét és a határozat lényegét, figyelembe véve a vállalkozások üzleti titkainak védelmére vonatkozó jogos érdekét.

1. BEVEZETÉS

- (1) 2014. április 29-én a Bizottság az 1/2003/EK rendelet 9. cikkének (1) bekezdése szerinti határozatot (a továbbiakban: a határozat) fogadott el, amelynek címzettje a Motorola Mobility LLC (a továbbiakban: Motorola) volt. A határozat szerint – az ügy különleges körülményeire való tekintettel, valamint objektív indoklás hiányában – a Motorola megsértette az EUMSZ 102. cikkét és az EGT-megállapodás 54. cikkét azáltal, hogy Németországi Szövetségi Köztársaság bíróságaihoz abbahagyás és eltiltás iránti kérelmet nyújtott be az Apple Inc., az Apple Sales International és az Apple Retail Germany GmbH (a továbbiakban: Apple) ellen, és kérte a határozat végrehajtását. A Motorola az általános csomagkapcsolásos rádiószolgáltatás (a továbbiakban: GPRS) tekintetében szabványba foglalt azon alapvető szabadalom alapján nyújtotta be az abbahagyás és eltiltás iránti kérelmet és kérte a határozat végrehajtását, amelyre vonatkozóan az Európai Távközlési Szabványügyi Intézet (a továbbiakban: ETSI) felé kötelezettséget vállalt arra, hogy annak használatát tisztességes, ésszerű és megkülönböztetéstől mentes (továbbiakban: FRAND) feltételek mellett fogja engedélyezni.

2. ELJÁRÁS

- (2) 2012. február 14-én az Apple az 1/2003/EK rendelet 7. cikke alapján panaszt nyújtott be a Motorola ellen amiatt, hogy a Motorola Németországban két olyan szabadalom érvényesítését kérte, amelyeket a távközlési szabványok tekintetében alapvetőnek tekintett, ideértve az ETSI GSM/GPRS szabvány tekintetében alapvetőnek tekintett szabadalmat, amelyre vonatkozóan kötelezettséget vállalt arra, hogy annak használatát FRAND feltételek mellett fogja engedélyezni.
- (3) 2012. április 2-án a Bizottság eljárást indított a Motorola ellen. 2013. május 6-án a Bizottság kifogásközlést küldött a Motorolának. 2013. szeptember 30-án szóbeli meghallgatásra került sor.
- (4) A Bizottság 2014. április 28-án konzultációt folytatott a versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottsággal. A meghallgató tisztviselő ugyanazon a napon ismertette zárójelentését.

3. TÉNYEK

- (5) A szabványok biztosítják a távközlési hálózatok és a mobilkészülékek kompatibilitását és interoperabilitását. A mobilkészülékek jellemzően nagyszámú távközlési szabványt alkalmaznak (így például az ún. második generációs vagy „2G” (GSM/GPRS) szabványt). Ezek a szabványok ezernyi különböző technológiára hivatkoznak, melyek közül sok szabadalmi oltalom alatt áll.
- (6) Az alapvető szabadalmak azok a szabadalmak, amelyek technikailag szükségesek egy szabvány megvalósításához. Az alapvető szabadalmak eltérnek azoktól a szabadalmaktól, amelyek valamely szabvány szempontjából nem minősülnek alapvetőnek (nem alapvető szabadalmak). Az alkalmazó általában technikailag meg tudja oldani, hogy nem alapvető szabadalmakra építve tervezzen anélkül, hogy meghatározó funkciókról kellene lemondania. A szabványnak megfelelő termék, mint például okostelefonok vagy táblagépek gyártásához azonban az alkalmazónak az alapvető szabadalom által védett technológiát kell alkalmaznia.
- (7) Az alapvető szabadalmak tehát jelentős értékkel bírhatnak az olyan iparágakban, mint például a távközlési ágazat, ahol interoperabilitási okokból a készülékek közel 100 %-a alkalmazza a vonatkozó szabványokat.
- (8) Az Európai Távközlési Szabványügyi Intézet (ETSI) a három európai szabványügyi szerv egyike. Hivatalosan az ETSI felelős az EU és az EFTA szakpolitikáit támogató és a távközlési ágazat belső piacának létrejöttét lehetővé tevő szabványok és műszaki leírások kidolgozásáért.

⁽¹⁾ HL L 1., 2003.1.4., 1. o.

- (9) Az ETSI szabályai két fő kötelezettséget írnak elő a szabványosítási folyamatban részt vevő vállalatok számára: i. az ETSI-t megfelelő időben, a szabvány elfogadása előtt tájékoztatniuk kell az alapvető szellemi tulajdonukról, és ii. kötelezettséget kell vállalniuk arra, hogy szellemi tulajdonukat FRAND feltételek mellett rendelkezésre bocsátják. A FRAND feltételek tehát ellenszolgáltatást jelentenek a szabványba foglalandó szabadalmaztatott technológiáért.
- (10) 2003 áprilisában a Motorola a GPRS szabvány szempontjából alapvetőnek nyilvánította az EP 1010336 (a továbbiakban: „Cudak GPRS alapvető szabadalom”) szabadalmat és kötelezettséget vállalt az ETSI felé arra, hogy annak felhasználását FRAND feltételek mellett engedélyezi.
- (11) Az Apple 2007-ben lépett be a mobiltávközlési ágazatba, amikor piacra dobta első okostelefonját, az iPhone-t, amely alkalmazta a vonatkozó távközlési szabványokat, köztük a GPRS szabványokat.
- (12) 2011. áprilisában a Motorola Németországban abbahagyás és eltiltás iránti kérelmet nyújtott be az Apple ellen, többek között a Cudak GPRS alapvető szabadalma alapján. Az abbahagyás és eltiltás iránti eljárás során az Apple hat egymást követő licenciatárgyalást tett a Motorolának, amelyeket a német bíróságokhoz is eljuttatott. Az Apple azért tette ezeket az ajánlatokat, hogy éljen a Bundesgerichtshof által a „Narancssárga könyv”-ítéletben meghatározott versenyjogi védelemmel.
- (13) A második licenciatárgyalásban az Apple egy licencszerződés megkötését javasolta, amely révén a Motorolának jogában állt volna a jogdíjakat a saját méltányos mérlegelési jogkörében – a FRAND alapelveknek megfelelően – megállapítani, a jogdíjak mértékének, valamint a jogdíjak végleges összegének megállapítására használt módszerek bármilyen (a FRAND és az EUMSZ 102. cikkétől eltérő) korlátozása nélkül. A javaslat lehetővé tette a FRAND jogdíjak teljes bírósági felülvizsgálatát, amelynek keretében a Motorola és az Apple benyújthatják a bírósághoz a saját értékeléseiket, számításukat és indoklásukat megfontolásra.
- (14) A Motorola azonban visszautasította ezt az ajánlatot és folytatta az abbahagyás és eltiltás iránti eljárást.
- (15) 2011 decemberében a német elsőfokú bíróság jóváhagyta a Motorola abbahagyás és eltiltás iránti igényét.
- (16) 2012 januárjában, amikor a Motorola kérelmezte a határozat végrehajtását, az Apple megtette a hatodik licenciatárgyalását. Ebben az ajánlatban az Apple i. elfogadta azt a záradékot, amely értelmében a Motorola felmondhatja a szerződést, amennyiben az Apple megtámadná valamelyik engedélyezett alapvető szabadalom érvényességét (az úgynevezett felmondási záradék); valamint ii. kifejezetten elismerte az engedélyezett alapvető szabadalmak megsértését valamennyi terméke esetében, ideértve azt az Apple készüléket, amelyre vonatkozóan korábban azt állította, hogy az nem sérti ezeket az alapvető szabadalmakat.
- (17) Az Apple hatodik licenciatárgyalására alapozva a német bíróságok átmenetileg felfüggesztették a határozat végrehajtását, a Motorola és az Apple pedig egyezségről szóló megállapodást kötött.

4. JOGI ÉRTÉKELÉS

- (18) Általában legitim cselekvésnek tekinthető, ha egy szabadalom jogosultja abbahagyás és eltiltás iránti kérelmet nyújt be és kéri annak végrehajtását. Ebben az esetben azonban eltérőek a körülmények, mivel olyan alapvető szabadalmak tekintetében nyújtottak be abbahagyás és eltiltás iránti kérelmet és kérték annak végrehajtását, amely esetében a szabványalkotási folyamat során kötelezettséget vállaltak arra, hogy annak használatát FRAND feltételek mellett fogják engedélyezni. A FRAND feltételek melletti engedélyezésre tett kötelezettségvállalás lényege, hogy az alapvető szabadalom tulajdonosa elismeri, hogy a szabványosítási folyamat célját figyelembe véve az alapvető szabadalmait FRAND ellentételezésért cserébe engedélyezik, ellentétben azokkal a szabadalmakkal, amelyek nem szabványokon alapulnak, és amelyek tekintetében a szabadalom tulajdonosa nem vállalt kötelezettséget a FRAND feltételek melletti engedélyezésre.
- (19) A határozat megállapítja, hogy a Motorola a piacon erőfölénnyel rendelkezik a technológiák engedélyezése terén, ahogy az a GPRS szabvány szerinti műszaki leírásaiban szerepel, amelyeken a Motorola Cudak GPRS alapvető szabadalma alapul.
- (20) A határozat azt is megállapítja, hogy – az ügy különleges körülményeire való tekintettel, valamint objektív bizonyítékok hiányában – a Motorola magatartása az Apple második licenciatárgyalásával való visszaélésnek minősül, és e magatartás a következő versenyellenes hatásokkal járhatott:
- az Apple GPRS-kompatibilis termékei interneten keresztül történő értékesítésének átmeneti betiltása Németországban;
 - az Apple számára hátrányos licenciatárgyalások befoglalása az egyezségről szóló megállapodásba; valamint
 - a szabványalkotásra gyakorolt negatív hatás.
- (21) A különleges körülményeket a GPRS-rel kapcsolatos szabványalkotási eljárás, valamint a Motorola azon kötelezettségvállalása jelentik, amely szerint a GPRS alapvető szabadalmának felhasználását FRAND feltételek mellett engedélyezi.
- (22) Az objektív indoklás hiánya azért áll fenn, mert az Apple nem zárkózott el a licencszerződés FRAND feltételek melletti történő megkötésétől.

- (23) Egy alapvető szabadalom tulajdonosa, aki kötelezettséget vállalt arra, hogy a használatot FRAND feltételek mellett fogja engedélyezni, jogosult ésszerű lépéseket tenni érdekei védelmében, így abbahagyás és eltiltás iránti kérelmet benyújtani egy potenciális engedélyes ellen és kérni a határozat végrehajtását, többek között az alábbi esetekben:
- a) a potenciális engedélyes pénzügyi nehézségekkel küzd és képtelen fizetni tartozásait;
 - b) a potenciális engedélyes eszközei olyan joghatóságok alatt találhatók, amelyek nem biztosítanak megfelelő lehetőségeket a kártérítési igények hatékony érvényesítéséhez, vagy
 - c) a potenciális engedélyes nem hajlandó FRAND feltételek mellett licenciaszerződést kötni, aminek következtében az alapvető szabadalom tulajdonosa nem részesül ellentételezésben az alapvető szabadalom használatáért. Ha a szabadalom tulajdonosa a szabványosítás keretében kötelezettséget vállal az alapvető szabadalmi FRAND feltételek melletti engedélyezésére, ez együtt jár azzal, hogy a potenciális engedélyesnek a kérdéses alapvető szabadalmak tekintetében hajlandónak kell lennie FRAND feltételek mellett licenciaszerződést kötni.
- (24) Az Apple második licenciatárgyalása – amely lehetővé tette a jogdíjak bíróság általi megállapítását – egyértelműen mutatja, hogy az Apple hajlandó volt FRAND feltételek mellett licenciaszerződést kötni a Motorolával és FRAND ellentételezést fizetni az engedélyezett alapvető szabadalom használatáért. E licenciatárgyalás tekintetében tehát a Motorolának nem volt szüksége arra, hogy az abbahagyás és eltiltás iránti igényhez folyamodjon annak érdekében, hogy az alapvető szabadalmi használatáért megfelelő ellentételezésben részesüljön.

5. PÉNZBÍRSÁGOK

- (25) A Bizottság úgy határozott, hogy nem szab ki bírságot a Motorolára, arra a tényre alapozva, hogy az Európai Unió bíróságainak nincs ítélkezési gyakorlata az alapvető szabadalmak alapján benyújtott abbahagyás és eltiltás iránti igények EUMSZ 102. cikke szerinti jogszerűsége tekintetében, és ebben a kérdésben a nemzeti bíróságok is eltérő következtetésekre jutottak.
-

AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉGGEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁSOK

EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG

Az EFTA-államok által közölt információk az EGT-megállapodás XV. mellékletének 1j. pontjában említett jogszabály (a Szerződés 87. és 88. cikke alkalmazásában a támogatások bizonyos fajtáinak a közös piaccal összeegyeztethetőknek nyilvánításáról szóló 800/2008/EK bizottsági rendelet (általános csoportmentességi rendelet)) alapján nyújtott állami támogatásról

(2014/C 344/07)

I. RÉSZ

A támogatás azonosítója	GBER 6/2014/ENV	
EFTA-állam	Norvégia	
Régió	Lengyelország összes régiója	Regionális támogatási státus
A támogatást nyújtó hatóság	Név	Innovation Norway
	Cím	PO Box 448 Sentrum N-0104 Oslo NORVÉGIA
	Weboldal	http://innovasjon norge.no
A támogatási intézkedés címe	Norvég finanszírozási mechanizmus 2009–2014 Green Industry Innovation Programme Poland (Környezetbarát ipari innovációs program Lengyelország)	
Nemzeti jogalap (A nemzeti hivatalos lapban megjelent támogatás hivatkozása)	Jav. 1 S (2012–2013) „Külügyminisztérium”, 85–95. o. http://www.regjeringen.no/nb/dep/ud/dok/regpubl/prop/2012-2013/prop-1-s-20122013.html?id=703276	
A támogatási intézkedés teljes szövegét tartalmazó internetes cím	www.norwaygrants-greeninnovation.no	
Az intézkedés típusa	Program	Igen
Időtartam	Program	2012.12.4.–2017.4.30.
Érintett gazdasági ágazat(ok)	Valamennyi támogatható gazdasági ágazat	Valamennyi ágazat
A kedvezményezett típusa	KKV	Igen
	Nagyvállalkozások	Nem
Költségvetés	A program keretében előirányzott teljes éves költségvetési összeg	Teljes összeg (2014–2017) 17 783 000 EUR

II. RÉSZ

Általános célkitűzések (lista)	Célkitűzések (lista)	Maximális támogatási intenzitás (%) vagy maximális támogatási összeg (NOK)	KKV – bónuszok (%)
Regionális beruházási és foglalkoztatási támogatás (13. cikk)	Program	A bruttó támogatástartalom-ban kifejezett támogatási intenzitás nem haladhatja meg az adott támogatott lengyelországi régióban a támogatás odaítélése idején hatályos regionális támogatási határértéket.	20 % a kisvállalkozások esetében 10 % a középvállalkozások esetében
Kkv-k részére nyújtott beruházási és foglalkoztatási támogatás (15. cikk)		20 % a kisvállalkozások esetében 10 % a középvállalkozások esetében	
Környezetvédelmi támogatás (17–25. cikk)	A vállalkozások számára a közösségi környezetvédelmi szabványok túlteljesítését, illetve közösségi szabványok hiányában a környezetvédelem szintjének emelését lehetővé tevő beruházási támogatások (18. cikk)	35 %	20 % a kisvállalkozások esetében 10 % a középvállalkozások esetében
	A közösségi szabványok túlteljesítését, illetve közösségi szabványok hiányában a környezetvédelem szintjének emelését lehetővé tevő, új szállítóeszközök beszerzéséhez nyújtott támogatás (19. cikk)	35 %	20 % a kisvállalkozások esetében 10 % a középvállalkozások esetében
	A kkv-k jövőbeni közösségi szabványokhoz idő előtt történő alkalmazkodásához nyújtott támogatás (20. cikk)	15 % a kisvállalkozások esetében és 10 % a középvállalkozások esetében, amennyiben a végrehajtás és a befejezés több mint három évvel a szabvány hatálybalépése előtt történik (10 % a kisvállalkozások esetében, amennyiben a fenti időtartam három évnél rövidebb)	
	Az energiamegtakarítási intézkedésekhez nyújtott környezetvédelmi beruházási támogatás (21. cikk)	60 %	20 % a kisvállalkozások esetében 10 % a középvállalkozások esetében
	A nagy hatásfokú kapcsolt energia-termelésbe történő beruházáshoz nyújtott környezetvédelmi támogatás (22. cikk)	45 %	20 % a kisvállalkozások esetében 10 % a középvállalkozások esetében
	A megújuló energiaforrásokból származó energia előmozdítására irányuló környezetvédelmi beruházási támogatás (23. cikk)	45 %	20 % a kisvállalkozások esetében 10 % a középvállalkozások esetében
	Környezetvédelmi tanulmányokhoz nyújtott támogatás (24. cikk)	50 %	20 % a kisvállalkozások esetében 10 % a középvállalkozások esetében

Általános célkitűzések (lista)	Célkitűzések (lista)		Maximális támogatási intenzitás (%) vagy maximális támogatási összeg (NOK)	KKV – bónuszok (%)
Kkv-k részére tanácsadáshoz és a kkv-k vásárokon való részvételéhez nyújtott támogatás (26–27. cikk)	A kkv-k részére tanácsadáshoz nyújtott támogatás (26. cikk)		50 %	
	A kkv-k vásárokon való részvételéhez nyújtott támogatás (27. cikk)		50 %	
Kockázati tőke formájában nyújtott támogatás (28–29. cikk)			A finanszírozás bármely tizenkét hónap alatt nem haladhatja meg a 1,5 millió EUR-t megcélzott vállalkozásonként.	
Kutatási és fejlesztési és innovációs támogatások (30–37. cikk)	Kutatási és fejlesztési projektekhez nyújtott támogatás (31. cikk)	Alapkutatás (31. cikk (2) bekezdésének a) pontja)	100 %	
		Ipari kutatás (31. cikk (2) bekezdésének b) pontja)	50 %	10 % a középvállalkozások esetében 20 % a kisvállalkozások esetében 80 %-os támogatási intenzitásig terjedően további 15 százalékpontos bónusz adható, ha teljesülnek a 31. cikk (4) bekezdésének b) pontjában szereplő feltételek.
		Kísérleti fejlesztés (31. cikk (2) bekezdésének c) pontja)	25 %	10 % a középvállalkozások esetében 20 % a kisvállalkozások esetében 80 %-os támogatási intenzitásig terjedően további 15 százalékpontos bónusz adható, ha teljesülnek a 31. cikk (4) bekezdésének b) pontjában szereplő feltételek.
	A műszaki megvalósíthatósági tanulmányokhoz nyújtott támogatás (32. cikk)		75 % (ipari kutatás) és 50 % (kísérleti fejlesztés) a kkv-k esetében Nagyvállalkozások esetében 65 % (ipari kutatás) és 40 % (kísérleti fejlesztés)	
	A kkv-k részére ipari tulajdonjogokkal kapcsolatban felmerülő költségekhez nyújtott támogatás (33. cikk)		A támogatási intenzitás nem haladhatja meg a kutatási és fejlesztési támogatás intenzitását (31. cikk (3)–(4) bekezdés)	

Általános célkitűzések (lista)	Célkitűzések (lista)	Maximális támogatási intenzitás (%) vagy maximális támogatási összeg (NOK)	KKV – bónuszok (%)
Képzési támogatások (38–39. cikk)	Szakképzés (38. cikk (1) bekezdés)	25 %	10 % a középvállalkozások esetében 20 % a kisvállalkozások esetében
	Általános képzés (38. cikk (2) bekezdés)	60 %	10 % a középvállalkozások esetében 20 % a kisvállalkozások esetében

Állami támogatás – Engedélyező határozat

(2014/C 344/08)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság nem emel kifogást a következő állami támogatási intézkedéssel kapcsolatban:

A határozat elfogadásának időpontja:	2014. június 11.
Ügyszám:	75349
A határozat száma:	219/14/COL
EFTA-állam:	Norvégia
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve):	Széles sávú hálózatok kiépítéséhez biztosított állami támogatási program
Jogalap:	Az EGT-megállapodás 61. cikke (3) bekezdésének c) pontja
Az intézkedés típusa:	Állami támogatási program
Célkitűzés:	Széles sávú szolgáltatások
A támogatás formája:	Vissza nem térítendő támogatás
Költségvetés:	500 millió NOK évente, összesen 2 milliárd NOK
Időtartam:	2017. december 31-ig
Gazdasági ágazatok:	Távközlés
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:	Norvég Postai és Telekommunikációs Hatóság (Norwegian Post and Telecommunications Authority) Postboks 63 N-4791 Lillesand NORVÉGIA

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az EFTA Felügyeleti Hatóság honlapján található:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Állami támogatás – Engedélyező határozat

(2014/C 344/09)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság nem emel kifogást a következő állami támogatási intézkedéssel kapcsolatban:

A határozat elfogadásának időpontja:	2014. június 18.
Ügyszám:	74204
Határozatszám:	225/14/COL
EFTA-állam:	Norvégia
Régió:	Minden nagyon ritkán lakott régió
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve):	Regionálisan differenciált társadalombiztosítási járulékok
Jogalap:	A parlament társadalombiztosítási járulékok stb. arányáról szóló éves állásfoglalása, valamint a nemzeti társadalombiztosítási rendszerről szóló, 1997. február 28-i 19. sz. törvény (<i>Folketrygdløven</i>) 23. cikkének (2) bekezdése.
Az intézkedés típusa:	Működési támogatás
Célkitűzés:	Norvégia legkevesbé sűrűn lakott régiói elnéptelenedésének csökkentése vagy megakadályozása az érintett régiókban a munkavállalás ösztönzése által.
A támogatás formája:	Adókedvezmény
Költségvetés:	A költségvetési kihatás kb. évi 900 millió EUR.
Intenzitás:	3,1-től 12,4-ig
Időtartam:	2014. július 1-től 2020. december 31-ig
Gazdasági ágazatok:	Horizontális. Minden, a 2014–2020 közötti időszakra vonatkozó regionális állami támogatásokról szóló iránymutatásokban szereplő ágazat.
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:	Norvégia kormánya
Egyéb információ:	—

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az EFTA Felügyeleti Hatóság honlapján található:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

V

(Hirdetmények)

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Pályázati felhívás 2015 – EAC/A04/2014

Erasmus+ program

(2014/C 344/10)

1. Célok és bevezetés

E pályázati felhívás alapja az „Erasmus+”: elnevezésű uniós oktatási, képzési, ifjúsági és sportprogram létrehozásáról szóló, 2013. december 11-i 1288/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet, valamint az Erasmus+ 2014. évi éves munkaprogramja – a felsőoktatás nemzetközi dimenziója (4. fejezet), továbbá az Erasmus+ 2015. évi éves munkaprogramja. Az Erasmus+ program a 2014 és 2020 közötti időszakra vonatkozik. Az Erasmus+ program konkrét célkitűzéseit felsorolásszerűen az említett rendelet 5., 11. és 16. cikke tartalmazza.

2. Pályázattípusok

Az ajánlati felhívás keretében az Erasmus+ Program következő pályázattípusaihoz nyújtható támogatás:

1. kulcstevékenység – Az egyének tanulási célú mobilitása

- Egyéni mobilitás az oktatás, a képzés és az ifjúságügy terén
- Erasmus Mundus közös mesterképzések
- Európai önkéntes szolgálathoz kapcsolódó nagyobb rendezvények

2. kulcstevékenység – Együttműködés az innováció és a bevált gyakorlatok cseréje terén

- Stratégiai partnerségek az oktatás, a képzés és az ifjúságügy terén
- Tudásfejlesztési szövetségek
- Ágazati szakképzettség-fejlesztési szövetségek
- Kapacitásépítés a felsőoktatás terén
- Kapacitásépítés az ifjúságügy terén

3. kulcstevékenység – A szakpolitikai reform támogatása

- Strukturált párbeszéd: Találkozókat fiatalok és döntéshozók részvételével az ifjúságügy témájában

A Jean Monnet program tevékenységei

- Jean Monnet tanszékek
- Jean Monnet oktatási modulok
- Jean Monnet kiválósági központok
- Jean Monnet intézmények és társulások támogatása
- Jean Monnet hálózatok
- Jean Monnet projektek

Sport

- Együttműködési partnerségek a sport területén
- Európai nonprofit sportesemények

3. Támogathatóság

Bármely, az oktatás, a képzés, az ifjúságügy és a sport területén tevékenykedő köz- vagy magánszervezet pályázhat az Erasmus+ Program támogatására. A fiatalok és fiatal munkavállalók egyéni tanulmányi mobilitásához, valamint ifjúsági stratégiai partnerségekhez nyújtott támogatásokra a fiatalok olyan csoportjai is pályázhatnak, amelyek ifjúsági munkát végeznek, de ezt nem feltétlenül ifjúsági szervezet keretében teszik.

Az Erasmus+ programban az alábbi országok ⁽¹⁾ vehetnek részt:

A következő kedvezményezett országok teljes mértékben részt vehetnek az Erasmus+ program valamennyi intézkedésében:

- az Európai Unió 28 tagállama,
- az EFTA-/EGT-tagországok: Izland, Liechtenstein és Norvégia,
- EU-tagjelölt országok: Törökország, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság.

Az Erasmus+ program egyes intézkedései ezenfelül a partnerországokból jelentkező szervezetek előtt is nyitva állnak.

A részvétel feltételeinek részletesebb leírását lásd az Erasmus+ program útmutatójában.

4. Költségvetés és a projektek időtartama

Az erre a pályázati felhívásra elkülönített összeg hozzávetőlegesen 1 736,4 millió EUR.

Oktatás és képzés: 1 536,5 millió EUR ⁽²⁾

Ifjúságügy: 171,7 millió EUR.

Jean Monnet: 11,4 millió EUR.

Sport: 16,8 millió EUR.

A pályázati felhívás céljára előirányzott teljes költségvetés és annak felosztása indikatív, és az Erasmus+ program éves munkaprogramjának módosítása esetén változhat. Az érdeklődőknek javasoljuk, hogy rendszeresen tekintsék meg az Erasmus+ program éves munkaprogramját és annak módosításait, melyek a következő oldalon olvashatók:

http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/more_info/awp/index_en.htm

és különösen a pályázati felhívás hatálya alá tartozó tevékenységek céljára rendelkezésre álló költségvetés alakulását.

Mind a megítélt támogatások összege, mind a projektek időtartama eltérhet olyan tényezők függvényében, mint például a projekt típusa vagy az érintett országok száma.

5. A pályázatok benyújtásának határideje

A pályázatok benyújtására kitűzött határidők minden esetben brüsszeli idő szerint 12.00-kor (délben) zárulnak le.

1. kulcstevékenység:

Egyéni mobilitás az ifjúságügy területén	2015. február 4.
Egyéni mobilitás az oktatás és a képzés terén	2015. március 4.
Egyéni mobilitás az ifjúságügy területén	2015. április 30.
Egyéni mobilitás az ifjúságügy területén	2015. október 1.
Erasmus Mundus közös mesterképzések	2015. március 4.
Európai önkéntes szolgálathoz kapcsolódó nagyobb rendezvények	2015. április 3.

⁽¹⁾ A Jean Monnet intézkedések kivételével, amely az egész világ felsőoktatási intézményei előtt nyitva áll.

⁽²⁾ Ez az összeg tartalmazza a felsőoktatás nemzetközi dimenziója tekintetében rendelkezésre álló pénzüsségeket (összesen 267,7 millió EUR).

2. kulcstevékenység:

Stratégiai partnerségek az ifjúságügy területén	2015. február 4.
Stratégiai partnerségek az oktatás, a képzés és az ifjúságügy terén	2015. április 30.
Stratégiai partnerségek az ifjúságügy területén	2015. október 1.
Tudásfejlesztési szövetségek, ágazati szakképzettség-fejlesztési szövetségek	2015. február 26.
Kapacitásépítés a felsőoktatás terén	2015. február 10.
Kapacitásépítés az ifjúságügy terén	2015. április 3. 2015. szeptember 2.

3. kulcstevékenység:

Találkozók fiatalok és döntéshozók részvételével az ifjúságügy témájában	2015. február 4. 2015. április 30. 2015. október 1.
--	---

Jean Monnet tevékenységek

Tanszékek, modulok, kiválósági központok, intézmények és társulások támogatása, hálózatok, projektek	2015. február 26.
--	-------------------

Sportügyi tevékenységek

Együttműködési partnerségek a sport területén – kizárólag a „sport európai hete” 2015. évi eseményeihez kapcsolódóan	2015. január 22.
Együttműködési partnerségek a sport területén, melyek nem kapcsolódnak a „sport európai hete” 2015. évi eseményeihez	2015. május 14.
Nonprofit európai sportesemények – kizárólag a „sport európai hete” 2015. évi eseményeihez kapcsolódóan	2015. január 22.
Nonprofit európai sportesemények, amelyek nem kapcsolódnak a „sport európai hete” 2015. évi eseményeihez	2015. május 14.

A részvétel feltételeinek részletesebb leírását lásd az Erasmus+ program útmutatójában.

6. További információk

A pályázati felhívás részletesebb feltételeit, ideértve a felhívás prioritásait is, lásd az Erasmus+ program útmutatójában, amely a következő internetes címen található meg:

http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/discover/guide/index_en.htm

Az Erasmus+ program útmutatója a jelen pályázati felhívás szerves részét képezi, és a benne foglalt részvételi és finanszírozási feltételek teljes mértékben vonatkoznak a jelen pályázati felhívásra.

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés az Innovációs és Hálózati Projektek Végrehajtó Ügynöksége bevételeinek és kiadásainak a 2013. pénzügyi évre vonatkozó mérlegkimutatásához – 2. sz. költségvetés-módosítás

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja C 58., 2014. február 28.)

(2014/C 344/11)

A tartalomjegyzékben és a 33. oldalon:

a következő szövegrész: „Az Innovációs és Hálózati Projektek Végrehajtó Ügynöksége bevételeinek és kiadásainak mérlegkimutatása a 2013. pénzügyi évre vonatkozóan – 2. sz. költségvetés-módosítás”

helyesen: „A Transzeurópai Közlekedési Hálózat Végrehajtó Ügynökség bevételeinek és kiadásainak mérlegkimutatása a 2013. pénzügyi évre vonatkozóan – 2. sz. költségvetés-módosítás”.

A 35. oldalon, a 3. cím és a kiadások végösszege helyesen:

Cím Alcím	Címsor	2013. évi költségvetés	A 2. számú költségvetés-módosítás	Új összeg
„3	MŰSZAKI ÉS ADMINISZTRATÍV TÁMOGATÁSI KIADÁSOK			
3 1	SZAKÉRTŐI TALÁLKOZÓK, KONFERENCIÁK ÉS SZEMINÁRIUMOK	1 500		1 500
3 2	TÁJÉKOZTATÁS ÉS KIADVÁNYOK	101 200		101 200
3 3	EGYÉB MŰSZAKI ÉS ADMINISZTRATÍV TÁMOGATÁSI KIADÁSOK	427 300		427 300
	3. cím — Összesen	530 000		530 000
	VÉGÖSSZEG	9 805 000		9 805 000”

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU